



Carlos Alvarado

Costa Rica prefirió la continuidad y no a un evangelista

—por los servicios de cable de
El Reportero

Los costarricenses prefirieron dar una segunda oportunidad al Partido de Acción Ciudadana (PAC) al elegir a Carlos Alvarado como presidente del país para los próximos cuatro años, sobre el predicador evangélico Fabricio Alvarado.

En elecciones marcadas por la polarización de la sociedad, los costarricenses votaron el domingo por los valores tradicionales de la nación y contra el discurso ultraconservador de Fabricio, el ex candidato del Partido de la Restauración Nacional.

Fabricio ganó la primera vuelta de las elecciones generales gracias a su fuerte oposición al matrimonio entre personas del mismo sexo, la ideología de género y la educación sexual, así como su defensa fanática del concepto cristiano de familia, superado por el que prevalece hoy en día de una manera más moderna, sociedad inclusiva y tolerante.

La abrumadora victoria de Carlos en las urnas

Ver BREVES LATINOS página 5

Costa Ricans preferred continuity rather than an evangelist

—by the *El Reportero's* wire services

Costa Ricans preferred to give a second chance to the Citizens Action Party (PAC) by electing Carlos Alvarado as the country's president for the next four years, over Evangelical preacher Fabricio Alvarado.

In elections marked by the polarization of society, Costa Ricans on Sunday voted for the nation's traditional values and against the ultraconservative discourse of Fabricio, the former candidate from the National Restoration Party.

Fabricio won the first round of general elections thanks to his strong opposition to same-gender marriage, the gender ideology and sex education, as well as his fanatical defense of the Christian concept of family, overcome by the one that prevails today in a more modern, inclusive and tolerant society.

See LATIN BRIEFS page 6

Las elecciones mexicanas de este año están haciendo historia

Con más de 18,000 puestos en juego, serán los más grandes en la historia de México

—por Mexico News Daily

La carrera está en marcha. El período oficial de la campaña ha comenzado para el año electoral más grande en la historia de México, en el que millones de mexicanos emitirán votos a nivel nacional, estatal y local.

Algunos dicen que las elecciones del 1 de julio son las más importantes de México desde que Porfirio Díaz se enfrentó a Francisco Madero en 1910 cuando la reelección de los primeros fue un catalizador de la Revolución Mexicana.

En 2018, hay mucho en juego nuevamente y hay sugerencias de que México podría estar en una cam-

Ver ELECCIONES página 3

This year's Mexican elections are making history

With over 18,000 positions up for grabs, they will be the biggest in Mexico's history

—by Mexico News Daily

The race is on. The

official campaign period has begun for the biggest election year in Mexico's history, one in which millions of Mexicans will cast votes at the national, state and local levels.

Some say the July 1

elections are Mexico's most important since Porfirio Díaz faced off against Francisco Madero in 1910 when the former's reelection was a catalyst for the Mexican Revolution.

In 2018, a lot is at stake again and there are suggestions that Mexico could be in for a dirty presidential campaign.

Corruption and insecurity are shaping up as the two most prominent issues in an election that is being described as historic for five reasons identified by the news website *BBC Mundo*.

The size of the elections

Most attention is firmly focused on who will succeed Enrique Peña Nieto to become Mexico's next president for a six-year term starting Dec. 1.

However, in total there are 18,311 elected positions up for grabs, according to the National Electoral Institute (INE), making this year's elections the largest in Mexico's history.

They are also the biggest based on the number of eligible voters. There are 89 million Mexicans on the electoral roll, including 12 million young adults who will be able to vote for the first time.

Holding such a large election is an expensive exercise.

The total outlay needed to fund the political parties, organize the elections and bankroll the electoral authorities is expected to come in at almost 33 billion pesos (US \$1.8 billion), according to INE data.

For the top job, there are four candidates:

- Current opinion poll frontrunner Andrés Manuel López Obrador, representing the National Regeneration Movement (Morena party)-led coalition "Together We Will Make History."
- Former president of the National Action Party (PAN), Ricardo Anaya, representing the right-left coalition "For Mexico in Front."



Caravana de gente caminan hacia los EE.UU. a pedir asilo. Caravan of people walk toward the US to ask for political asylum

Trump condena a México por la 'caravana' de migrantes

México no es una piñata para gobiernos extranjeros, responde el candidato presidencial

—por Mexico News Daily

En su primer mensaje de Twitter de ayer por la mañana, el presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, deseó a sus casi 50 millones de seguidores una feliz Pascua.

Pero poco después, el presidente cambió drásticamente su tono para apuntar a uno de sus objetivos preferidos y más

frecuentes: México.

"México está haciendo muy poco, si no NADA, para evitar que las personas lleguen a México a través de su Frontera Sur y luego a los Estados Unidos", escribió Trump.

"Se ríen de nuestras tontas leyes de inmigración. Deben detener la gran droga y la gente fluye, o voy a detener a su ganado vacuno, el TLCAN. ¡NECESITA PARED!"

En un tweet anterior, Trump dijo que

Ver MÉXICO página 3

Trump condemns Mexico for migrant's 'caravan'

Mexico not a piñata for foreign governments, presidential candidate replies

—by Mexico News Daily

In his first Twitter post yesterday morning, United States President Donald Trump wished his almost 50 million followers a happy Easter.

But soon after the president shifted his tone dramatically to take aim at one of his favorite and most frequent targets: Mexico.

"Mexico is doing very little, if not NOTH-

ING, at stopping people from flowing into Mexico through their Southern Border, and then into the U.S.," Trump wrote.

"They laugh at our dumb immigration laws. They must stop the big drug and people flows, or I will stop their cash cow, NAFTA. NEED WALL!"

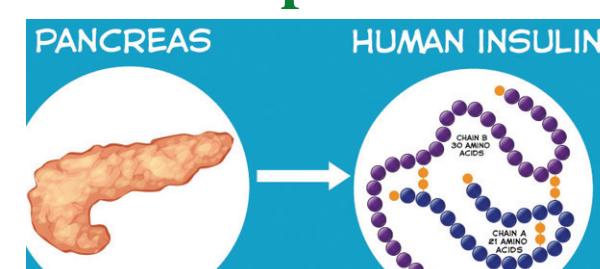
In an earlier tweet, Trump said that "caravans" of migrants were coming and declared that "Republicans must go to Nuclear Option to pass tough laws NOW."

See MEXICO page 3

Los que muchos no saben acerca de la importancia del páncreas

—por Ben Fuchs

Una de las mejores películas que he visto fue la adaptación de Rob Marshall del musical de Broadway Chicago. No solo fue la representación histórica de la Ciudad de los Vientos en 1920 fascinante presentada, sino que ver al cómico John C. Reilly emitir un Oscar digno, si no la actuación ganadora del Oscar, y escuchar su canción fue una agradable sorpresa también. Mi canción favorita en la película fue la in-



terpretación del personaje de Reilly, Amos Hart, de "Mr. Celofán" una súplica quejumbrosa por el reconocimiento de un interés amoroso ajeno que muchos de nosotros podemos decir que nunca sintieron el amor no correspondido de un chico o una chica,

Ver SALUD página 3

What many do not know about the importance of the pancreas

—by Ben Fuchs

One of the best movies I've ever seen was the Rob Marshall adaptation of the Broadway musical Chicago. Not only was the historical depiction of the Windy City in 1920's fascinatingly presented but watching funnyman John C. Reilly put out an Oscar worthy, if not Oscar winning performance, and listening to him belt out a tune was a pleasant surprise as well.

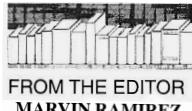
My favorite song in the film was Reilly's character Amos Hart's rendition of "Mr. Celophane" a plain-

tive plea for recognition from an oblivious love interest that many of us can find familiar. "Mr. Celophane" tells the story of the trials of an under-appreciated and misunderstood man in love. And, who among us can say that they never felt unrequited love from a guy or girl we simply wanted to acknowledge our affections.

When I think of unrequited love, sometimes I think of our human body and its parts. Like Chicago's Amos Hart, our heart, and spleen and thymus and thy-

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



Nota del editor: Este artículo fue publicado en la edición anterior

Parte 2 de dos

Es tiempo para una nueva política exterior de EE.UU.

NOTA DEL EDITOR

Queridos lectores:

Tal vez muchos de ustedes están tan ocupados viendo los medios de comunicación para entender los problemas reales que envían a los EE. UU. A la guerra. Después de todo, los titulares lo promueven y los justifican, mientras glorifican a nuestros soldados por ir al extranjero a luchar contra otras naciones en nombre de nuestras libertades. ¿Realmente vamos allí para luchar contra nuestras libertades? El siguiente artículo podría aclarar algunas cosas para usted.

PARTE 2 Y ULTIMA. MR

por Tyler Durden

Estados Unidos debe mantenerse alejado de las

guerras civiles de otros países, como Yemen.

No deberíamos estar en guerras donde el mejor resultado es estancamiento, ya que estamos en Afganistán.

Y Estados Unidos no debería pelear guerras que no están autorizadas por el Congreso.

Es cierto que la Guerra contra el Terror no ha terminado, pero cualquier acción militar debe ser juzgada por esta pregunta: ¿este uso de la fuerza matará a más terroristas de lo que crea?

El reabastecimiento de bombarderos sauditas en el aire y el suministro de bombas que se lanzan en una procesión fúnebre es exactamente el tipo de política equivocada que crea más terroristas de los que mata.

Para defender nuestro

país adecuadamente, debemos entender que si bien hay quienes odian nuestros valores, las intervenciones militares destinadas a cambiar eso en el punto de un arma de fuego -o el radio de explosión de una bomba- bien pueden exacerbar este odio en lugar de acabar con él.

Necesitamos una política exterior que reconozca sus propios límites, un realismo de sentido común de fuerza, acción limitada, compromiso diplomático pleno y libre comercio.

Así es como veo los principios más importantes de esta política exterior.

Primeramente, el uso de la fuerza siempre debe estar sobre la mesa, pero rara vez se usa. La guerra debería ser el último recurso, no el primero.

Ver EDITORIAL página 3

Part 2 of two

Note from the editor: This article was published on the previous edition

It's time for a new American foreign policy

NOTE FROM THE EDITOR

Dear readers:

Perhaps many of you are so busy watching mainstream media to understand the real issues that send the US to war. After all, the headlines promotes it, and make them ok, while they glorify our soldiers for going abroad to fight against other nations in the name of our freedoms. Do we really go there to fight our freedoms? The following article might clear some things for you.

PART 2 AND LAST. MR.

by Tyler Durden

America should steer clear of other countries

civil wars, such as Yemen. We should not be in wars where the best outcome is stalemate, as we are in Afghanistan.

And America shouldn't fight wars that are not authorized by Congress.

Admittedly, the War on Terror is not over, but any military action must be judged by this question: will this use of force kill more terrorists than it creates?

Refueling Saudi bombers mid-air and supplying them with bombs that are dropped on a funeral procession is exactly the kind of misguided policy that creates more terrorists than it kills.

To defend our country properly, we must understand that while there are those

that hate our values, military interventions aimed at changing that at the point of a gun—or the blast radius of a bomb—may well exacerbate this hatred rather than end it.

We need a foreign policy that recognizes its own limits, a common sense realism of strength, limited action, full diplomatic engagement and free trade.

Here's how I see the most important principles of this foreign policy.

First, the use of force must always be on the table, but rarely used. War should be the last resort, not the first.

War is necessary when America is attacked or directly and clearly threatened, and when we have exhausted

See EDITORIAL page 3

Del 4 al 11 de abril de 2018

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escríbanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

ROBERTO RUEDA

JUANA RAMIREZ

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association of Hispanic Journalists and National Association of Hispanic Publications

El individuo vs. el globalismo

por Jon Rappoport

La "solución global" significa que el individuo queda fuera de la ecuación, no cuenta, no significa nada en el esquema general de las cosas, es solo otro peón y cifra para moverse en el tablero.

Este es útil.

Este es el guion para el futuro: crea problemas cuya única solución parece ser colectiva.

Desde el punto de vista psicológico, mental, emocional y espiritual desvía la atención del individuo de su propia visión, sus propios deseos profundos, su propia imaginación, y colóquela dentro del Grupo ("toda la humanidad").

Propaga la idea de que, si el individuo se ocupa de otra cosa que no sea The Group, es egoísta, codicioso, inhumano. Él es un criminal.

Cada vez más, así es como los jóvenes están siendo entrenados en estos días.

El gran "nosotros" se les está vendiendo como una droga callejera barata. Se la creen. Creen que este "nosotros" es real, en lugar de un fraude diseñado para arrastrarlos a un marco globalista propiedad y operado por mega-corporaciones, bancos, fundaciones, gobiernos e intereses ubicuos de Rockefeller.

Y qué hay del individuo, su mente, su percepción única, sus ideas independientes, su originalidad, su fuerza vital?

Barrido en la carrera hacia "un mundo mejor".

Tengo noticias de última hora. La Tierra no es una nave espacial y no somos miembros de la tripulación. Si la Tierra es una nave es-

pacial, tiene serios defectos de diseño, porque sigue haciendo el mismo viaje alrededor del mismo sol cada año.

Cada uno de nosotros no tiene una función específica, como lo haría un miembro de la tripulación.

Volviendo todo lo que deseamos en la historia, la escasez y la escasez en el mundo que engendraron una crisis fueron creadas por alguna élite o mantenidas por ellos, con el propósito de erradicar la disidencia y fomentar una solución colectivista. Es decir, una solución que vino de la parte superior. Es decir, una solución que redujo la libertad individual.

En la historia humana reciente, surgió una idea diferente: severamente el tendón de la corva del gobierno, con el fin de proteger al individuo contra ella.

Esta idea ha pasado un momento muy difícil. Los colectivistas han luchado en cada paso del camino.

Pero independientemente de las circunstancias, el individuo puede autorizar su propia libertad y lo que implica. Él puede descubrir, dentro de sí mismo, posibilidades extraordinarias. Puede contemplar lo que significa crear una realidad que exprese sus deseos más profundos.

Y luego puede comenzar un viaje que nadie ni ningún grupo puede detener.

Las civilizaciones van y vienen, suben y bajan; el individuo permanece.

La palabra "imaginación", cuando se entiende correctamente, indica que el individuo puede imaginar y luego crear futuros que nunca fueron, y nunca serían, a menos

que los haya inventado.

La imaginación es lo opuesto a "provincial", "restringido", "conocido", "familiar", "aceptado".

Ese es su desafío al status quo.

Esa es la verdadera amenaza que el individuo representa para todos los sistemas predictivos.

"Todo es solo información" es una frase de código psyop. Ideas, pensamientos, nada es original, nada es nuevo; todos "compartimos" información flotando en la conciencia colectiva; el individuo no inventa nada.

Que es lo opuesto a la verdad.

El individuo inventa todo.

Él no puede predecirse cuando él es él mismo.

Él no es un patrón.

Él no es nadie más.

Él prospera con su propia inspiración.

Él no es una pieza del universo.

Él no es un humilde servidor del orden.

Él inventa el espacio y el tiempo de su propio tiempo por venir.

Ya en 1961, un brillante sanador, Richard Jenkins, sobre quien escribo en mi libro, *El Secreto Detrás De Las Sociedades Secretas*, explicó lo que estaba por venir. Me escribió una nota, que estoy parafraseando de memoria: "Las personas están confundiéndose su propia empatía por los demás con una idea inflada sobre la identidad grupal. Ellos no son lo mismo. La gente teme su propia existencia única y distinta. Este es un miedo social. Se está imponiendo

Ver COLUMNA página 5

The individual vs. globalism

by Jon Rappoport

toward "a better world."

I have breaking news. Earth is not a spaceship and we are not crewmembers. If Earth is a spaceship, it has serious design flaws, because it keeps making the same trip around the same sun every year.

Each one of us does not have a specified function, as a crewmember would.

Going back as far as you want to in history, shortage and scarcity in the world that engendered a crisis was either created by some elite or maintained by them, for the purpose of eradicating dissent and fomenting a collectivist solution. Meaning a solution that came from the top. Meaning a solution that reduced individual freedom.

In recent human history, a different idea emerged: severely hamstring government, in order to protect the individual against it.

This idea has had a very tough time. Collectivists have fought it every step of the way.

But regardless of circumstances, the individual can author his own freedom and what it implies. He can discover, within himself, extraordinary possibilities. He can contemplate what it means to create reality that expresses his most profound desires.

And then he can begin a voyage that no one and no group can stop.

Civilizations come and go, rise and fall; the individual remains.

The word "imagine-

tion," when properly understood, indicates that the individual can envision and then create futures that never were, and never would be, unless he invented them.

Imagination is the opposite of "provincial," "restricted," "well-known," "familiar," "accepted."

That is its challenge to the status quo.

That is the true threat the individual poses to all predictive systems.

"It's all just information" is a psyop code-phrase. Ideas, thoughts—nothing is original, nothing is new; we all "share" information floating in the collective consciousness; the individual invents nothing.

Which is the opposite of the truth.

The individual invents everything.

He can't be predicted when he is himself. He is not a pattern. He is not a system.

He is not anyone else.

He thrives on his own inspiration.

He is not a piece of universe.

He is not a humble servant of Order.

He invents the space and time of his own time to come.

As early as 1961, a brilliant healer, Richard Jenkins, whom I write about in my book, *The Secret Behind Secret Societies*, explained what was to come. He wrote me a note, which I'm paraphrasing from memory: "People are

See COLUMNA página 5

ELECCIONES de la página 1

paña presidencial sucia. La corrupción y la inseguridad se perfilan como los dos temas más importantes en una elección que se describe como histórica por cinco razones identificadas por el sitio web de noticias BBC Mundo.

E l t a m a ñ o d e l a s e l e c c i o n e s

La mayor parte de la atención se centra firmemente en quién sucederá a Enrique Peña Nieto para convertirse en el próximo presidente de México por un período de seis años que comenzará el 1 de diciembre.

Sin embargo, en total hay 18,311 puestos electos en juego, según el Instituto Nacional Electoral (INE), lo que hace que las elecciones de este año sean las más grandes en la historia de México.

ELECTIONS from page 1

- Former finance secretary, José Antonio Meade, representing the ruling Institutional Revolutionary Party (PRI)-led coalition "Everyone for Mexico," and

- Former PAN politician and former first lady Margarita Zavala, running as an independent.

In addition, voters in eight states — Chiapas, Guanajuato, Jalisco, Morelos, Puebla, Tabasco, Veracruz and Yucatán — will elect a new governor and Mexico City residents will vote for a new mayor.

Thousands of candidates are also seeking to win 500 positions in the lower house of Congress while 128 senate seats are also at stake.

Many more candi-

También son los más importantes según la cantidad de votantes elegibles. Hay 89 millones de mexicanos en el censo electoral, incluidos 12 millones de jóvenes adultos que podrán votar por primera vez.

Celebrar elecciones tan grandes es un ejercicio costoso.

El gasto total necesario para financiar los partidos políticos, organizar las elecciones y financiar a las autoridades electorales se espera que llegue a casi 33 mil millones de pesos (US \$ 1.8 mil millones), según datos del INE.

Para el mejor trabajo, hay cuatro candidatos:

- El actual candidato a la encuesta, Andrés Manuel López Obrador, en representación del Movimiento Nacional de Regeneración (partido de Morena), coalición liderada

dates will run for positions in state congresses or for mayor or councilor in the almost 1,600 municipalities across the country where local elections will coincide with the presidential vote.

Is it a case of third-time lucky for AMLO?

Social media chatter, online searches, the traditional media and opinion surveys all point to the same conclusion: Andrés Manuel López Obrador, also known as AMLO, will be the next president of Mexico.

AMLO is by far the most talked about presidential candidate, both online and in traditional media, and has even [inspired a reggaeton song](#) and a raunchy video clip go with it.

See ELECTIONS page 5

"Juntos, haremos historia".

- El ex presidente del Partido Acción Nacional (PAN), Ricardo Anaya, en representación de la coalición de derecha-izquierda "Por México en el Frente".

- El ex secretario de finanzas, José Antonio Meade, representando a la coalición gobernante del Partido Revolucionario Institucional (PRI) "Todos por México";

- La ex política del PAN y ex primera dama Margarita Zavala, corriendo como independiente.

Además, los votantes en ocho estados, Chiapas, Guanajuato, Jalisco, Morelos, Puebla, Tabasco, Veracruz y Yucatán, elegirán un nuevo gobernador y los residentes de la Ciudad de México votarán por un nuevo alcalde.

Miles de candidatos también buscan ganar 500 puestos en la cámara baja del Congreso, mientras que 128 escaños del Senado también están en juego.

Muchos más candidatos se postularán para puestos en congresos estatales o para alcaldes o concejales en los casi 1,600 municipios en todo el país donde las elecciones locales coincidirán con el voto presidencial.

¿Es un caso de tercera oportunidad para AMLO?

Los comentarios en las redes sociales, las búsquedas en línea, los medios tradicionales y las encuestas de opinión apuntan a la misma conclusión: Andrés Manuel López Obrador, también conocido como AMLO, será el próximo presidente de México.

AMLO es, con mucho, el candidato presidencial más comentado, tanto en

Ver ELECCIONES página 5

MEXICO from page 1

The president was apparently referring to a large contingent of Central American migrants who are currently traveling through Mexico on their way to the United States as part of an annual campaign organized by the migrant advocacy group Pueblo Sin Fronteras (People Without Borders).

The group's aim is to raise awareness about migrants' rights and the situations they face in their countries of origin that force them to leave.

Mexico : We don't encourage illegal immigration

Mexico responds to Trump's tweets, sparked by a large caravan of migrants

The Mexican government has strongly rejected United States President Donald Trump's accusations that it does little to stop illegal migration on its southern and northern borders.

In a joint statement issued yesterday, the Secretariat of Foreign Affairs

(SRE) and the Secretariat of the Interior (Segob) asserted that "under no circumstances does the government of Mexico promote irregular migration."

The press release came after [two days of tweets from the U.S. president](#) in which he criticized Mexico's efforts to curb illegal migration, threatened to terminate the North American Free Trade Agreement (NAFTA) if it did not "stop the big drug and people flows" and railed against a migrant "caravan" currently traveling through the country.

The statement reiterated Mexico's commitment to cooperate on migration issues but stressed that "migration policy is decided in a sovereign manner that seeks to ensure that migration occurs in a legal, safe and orderly manner with full respect for people's rights."

It also stated that the federal government considers the migrant "caravan" made up of more than 1,000 Central American migrants "a public protest that seeks to draw attention to the migration phe-

nomenon and the importance of respect for Central American migrants' rights."

The caravan, called "The Migrant's Way of the Cross," is part of an annual Easter campaign organized since 2010 by the migrant advocacy group Pueblo Sin Fronteras (People Without Borders). This year's caravan has attracted a larger number of participants than it has in past years.

In another Twitter post this morning, Trump wrote "the big caravan of people from Honduras, now coming across Mexico and heading to our 'Weak Laws' border, had better be stopped before it gets there."

In the same tweet, he reiterated that "cash cow NAFTA is in play, as is foreign aid to Honduras and the countries that allow this to happen."

He previously charged that "Mexico has the absolute power not to let these large 'Caravans' of people enter their country."

In yesterday's statement, the government said

See MEXICO page 5

SALUD de la página 1

simplemente queríamos agradecer nuestros afectos.

Cuando pienso en el amor no correspondido, a veces pienso en nuestro cuerpo humano y sus partes. Al igual que Amos Hart, de Chicago, nuestro corazón, y el bazo y el timo y la tiroides, entre otras estructuras, nos aman fielmente pero no son reconocidos ni apreciados. Y ningún órgano en el cuerpo es más desconocido y menos apreciado que el páncreas. Si bien todo el mundo sabe sobre el corazón y el cerebro y el estómago y la piel, casi nadie le da a este pequeño órgano de 2 o 3 onzas su debido tiempo.

El páncreas no solo fabrica y secreta insulina para controlar el azúcar en la sangre, sino que también produce enzimas digestivas para descomponer las proteínas, los carbohidratos,

EDITORIAL de la página 2

La guerra es necesaria cuando América es atacada o directamente y claramente amenazada, y cuando hemos agotado todas las medidas antes de la guerra.

El segundo principio es que el Congreso, el representante del pueblo, debe autorizar la decisión de intervenir.

La decisión más seria que tomamos como nación es enviar a nuestros hijos o

hijas a la guerra. Deberíamos hacerlo juntos, y deberíamos votar sobre ello.

Finalmente, ¿cómo resolvemos los desafíos no militares en lugares como Asia y Europa del Este?

Ahí es dónde entra el tercer principio: un compromiso firme y total con la diplomacia y el liderazgo.

La histeria sobre la intromisión en las elec-

Ver EDITORIAL página 5

las grasas y el colesterol. El bicarbonato para la salud de la sangre y para controlar los niveles de ácido de los alimentos digeridos y procesados también lo produce el páncreas. Incluso el ADN de los alimentos vivos y anteriormente vivos se procesa mediante secreciones pancreáticas.

Hay una razón por la que la carcinogénesis del

páncreas es la forma más mortal de cáncer. El páncreas es muy importante y una vez que esta estructura se descompone también lo hace todo el cuerpo. Además de ser una estructura digestiva, el páncreas juega un papel importante en el procesamiento del azúcar a través de la fabricación

Ver SALUD página 8

EDITORIAL from page 2

all measures short of war.

The second principle is that Congress, the people's representative, must authorize the decision to intervene.

The most serious decision we make as a nation is to send our sons or daughters to war. We should make it together, and we should vote on it.

Finally, how do we solve non-military challenges in places like Asia and Eastern Europe?

That's where the third principle comes in - a firm, full commitment to diplomacy and leadership.

Hysteria over election-meddling threatens to reignite the Cold War.

Russia, at times, is our adversary, but it need not be our permanent enemy.

Whether it is the threat of ISIS, or the situations in Iran and Syria, it would be in our interest to work together with Russia where possible, yet this opportunity is slipping by. Obsession with Russian "collusion" or other conspiracies involving the Kremlin and the administration have frozen the narrative and hampered what I believe to be the president's good instincts on the proper relationship with Russia.

Before I close, let me talk about the last piece of the puzzle for a

strong foreign policy—our own economic strength.

Adm. Mike Mullen properly noted that the biggest threat to our national security is our debt.

A bankrupt nation does not project power, but weakness.

Our national debt now exceeds \$20 trillion. Trillion dollar annual deficits have returned.

Our overseas adventures are causing us to be stretched thin, and Republicans have pushed for, and received, a massive military spending increase.

Despite Congressional hostility, I have asked the question: is our military budget too small or is our mission too big?

I believe, without question, it is the latter. Our mission has become too large. Years after completing our mission in Afghanistan, America remains—spend-

ing \$50 billion a year nation-building. We are adding debt at nearly \$2 million per minute.

If we're not careful, we will spend our way into second-tier nation status quickly.

If the long war is to ever end, we must understand what must take its place.

It isn't just religion, nor even abject poverty, that motivates those seeking a better life. It is often the simple idea of freedom that we in the west take for granted.

Mohammed Bouazizi, the Tunisian street merchant who set himself on fire and began the Arab Spring, was an aspiring entrepreneur foiled by an overbearing government.

He had a dream. He'd save for a truck, and he'd sell his wares on the streets to build a life.

Cronyism and overbear-

See EDITORIAL página 6

MÉXICO de la página 1

venían "caravanas" de inmigrantes y declaró que "los republicanos deben acudir a Nuclear Option para aprobar leyes estrictas AHORA MISMO".

Al parecer, el presidente se refería a un gran contingente de migrantes centroamericanos que actualmente viajan a través

de México en su camino a Estados Unidos como parte de una campaña anual organizada por el grupo de defensa de migrantes Pueblo Sin Fronteras (People Without Borders).

El objetivo del grupo es crear conciencia sobre los derechos de los migrantes y las situaciones que en-

Ver MÉXICO página 5

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Ofendedor DUI Habitual

DUI for Multiple Offender

Open 6 days a week

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI? Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years Services provided:

- * Spanish Speaking bilingual professional staff
- * Confidential services
- * We offer family, individual, and group treatment
- * Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turned away for lack of funds

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

Office Hours:
Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Family Services

Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
Office Hours:
Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Grupo de bailarines en la Habana. Group of dancers in Havana.

Se inauguró el 36º Festival Internacional de Cine de Uruguay

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

Con un programa de cine variado y amplio de casi 200 películas uruguayas y extranjeras de 50 países, el 36º Festival Internacional de Cine de Uruguay se inauguró hoy hasta el 7 de abril.

El festival se inauguró en la Cinemateca de Montevideo con la proyección de la película francesa 'Visages, villages', de la veterana directora Agnes Varda y el fotógrafo JR, que abordan el poder del arte para cambiar la vida.

En el evento de 10 días, los jurados otorgarán los mejores premios cinematográficos a largometrajes y nuevos cineastas extranjeros y latinoamericanos, así como a películas sobre derechos humanos y cortometrajes extranjeros y uruguayos.

El Festival incluye varias secciones como Ensayo de Orquesta (Ensayo de Orquesta), en el que se proyectarán películas sobre

música o relacionadas con la música, como *Around Luisa* (Suiza), *Dante dos meus olhos* (Brasil), *Fevereiros* (Brasil), olas francesas (Francia) y *The Last Hot Lick* (Estados Unidos).

Otra sección, *Ojo con el Cine*, mostrará tres películas relacionadas con las obras de la industria cinematográfica, *In the Mood for Melville* (Francia), *Las Cinephilas* (Argentina) y *Mi tia Loly* (Ecuador).

El festival se cerrará el 7 de abril por la película francesa *La Villa* del cineasta Robert Guediguian.

Bailarines de 18 países se presentarán en el Festival de La Habana

Artistas de 16 países actuarán en La Habana del 11 al 15 de abril en el Festival Internacional de Danza en Paisajes Urbanos, dijeron hoy los organizadores.

El programa del 23 Festival Internacional de Danza en Paisajes Urbanos, también conocido

como La Habana Vieja, City in Motion, incluye exhibiciones, conciertos, exhibiciones audiovisuales y espectáculos de danza en calles, plazas, parques y museos en Habana Vieja.

Como todos los años, el festival fomenta oportunidades de desarrollo profesional a través de cursos, talleres y conferencias impartidas por profesores cubanos y extranjeros.

Está organizado por la compañía de teatro y danza Retazos y la Oficina del Historiador de la Ciudad, con el apoyo del Centro de Teatro de La Habana.

Algunas de las técnicas abordadas serán Danzas Afro-cubanas, Técnicas Mixtas, Arara, Danza Contemporánea, Tango, Retazos e Improvisación de Contacto, por profesionales como Sofía Barriga de Ecuador, John Fandiño de Colombia, Luca Carco y Paula Zacharias de Argentina, Reinado

Ver ARTES página 7

36th International Film Festival of Uruguay opened

—by the *El Reportero's* news services

With a varied and broad film program of almost 200 Uruguayan and foreign films from 50 countries, the 36th International Film Festival of Uruguay was opened today until April 7th.

The festival was opened at the Montevideo Cinema-theque with the screening of the French film 'Visages, villages' by veteran director Agnes Varda and photographer JR, who tackle the power of art to change life.

In the 10 day-event, the juries will award the best film prizes to foreign and Latin American feature films and new filmmakers, as well as human rights films and foreign and Uruguayan short films.

The Festival includes various sections as Ensayo de Orquesta (Orchestra's Rehearsal), in which films on music or related to music will be screened, as *Around Luisa* (Switzerland), *Dante dos meus olhos* (Brazil), *Fevereiros* (Brazil), *French waves* (France) and *The Last*

Hot Lick (United States).

Another section *Ojo con el Cine* (Be careful with Cinema) will screen three films related to the works within the film industry, *In the Mood for Melville* (France), *Las Cinephilas* (Argentina) and *Mi tia Loly* (Ecuador).

The festival will be closed on April 7th by the French film *La Villa* by filmmaker Robert Guediguian.

Dancers from 18 Countries to Perform at Havana's Festival

Artists from 16 countries will perform in Havana from April 11th to 15th at the International Dance Festival in Urban Landscapes, said organizers today.

The program of the 23rd International Dance Festival in Urban Landscapes, also known as Old Havana, City in Motion, includes exhibitions, concerts, audiovisual screenings and dance performances on streets, at squares, parks and museums in Habana Vieja.

As every year, the

festival fosters opportunities for professional development through courses, workshops and lectures, given by Cuban and foreign teachers.

It is organized by the dance-theater company Retazos and the Office of the Historian of the City, with the support of the Theater Center of Havana.

Some of the techniques tackled will be Afro-Cuban Dances, Mixed Techniques, Arara, Contemporary Dance, Tango, Retazos and Contact Improvisation, by professionals such as Sofía Barriga from Ecuador, John Fandiño from Colombia, Luca Carco and Paula Zacharias from Argentina, Reinado Echemendia, Jhoannes García and Isabel Bustos from Cuba.

According to director of the event Isabel Bustos (National Dance Award 2012), this festival promotes the link between inhabitants of the city with their surroundings through movement, and contributes to the culture in

See ARTS page 7

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Desfile y Festival de César Chávez. Parade and Festival César Chávez.

Un espacio especial de celebración con el grupo Tortilla Soup

—Compiled by the personal de *El Reportero*

Únase a Latin Rock, Inc. y Tortilla Soup para celebrar el retiro reciente de San José

Oficial de policía y líder de Tortilla Soup, Robert Payne mientras celebra su cumpleaños en este espectáculo especial.

Entre los invitados especiales estará el jugador de saxofón Johnny Bamonte, de Huey Lewis & The News. ¡La banda sólo está llena de jugadores extraordinarios!

Recientemente, el ex bajista de Malo Joaquín Solórzano recibió un premio del Festival de Cine Cristiano en Newport News por su música y videos basados en la Fe que puedes ver y escuchar en <https://www.youtube.com/watch?v=qC2xmvkgk-8> o haga clic en el video aquí.

Los familiares y amigos se reunirán en este espectáculo como lo hicieron el año pasado para esta ocasión especial que no debe perderse.

7 de abril de 2018. Sábado, en el Club Fox, en 2209 Broadway Street, Redwood

City. Puertas 7 p.m. / Show a las 8 p.m. Este evento es mayores de 21 años o más.

Uncommon Law presenta, *Crimen Tras Crimen*

Crime After Crime

Crime After Crime

EDITORIAL de la página 3

ciones amenaza con reavivar la Guerra Fría. Rusia, a veces, es nuestro adversario, pero no necesita ser nuestro enemigo permanente.

Ya sea que se trate de la amenaza de ISIS o de las situaciones en Irán y Siria, nos conviene trabajar junto con Rusia siempre que sea posible, pero esta oportunidad se está escapando. La obsesión con la "colusión" rusa u otras conspiraciones que involucran al Kremlin y la administración han congelado la narrativa y han obstaculizado lo que creo que son los buenos instintos del presidente sobre la relación adecuada con Rusia.

Antes de cerrar, permítanme hablar sobre la

última pieza del rompecabezas para una política exterior fuerte: nuestra propia fortaleza económica.

El Almirante Mike Mullen señaló correctamente que la mayor amenaza para nuestra seguridad nacional es nuestra deuda.

Una nación en quiebra no proyecta poder, sino debilidad.

Nuestra deuda nacional ahora supera los \$ 20 billones. Trillones de déficits anuales han regresado.

Nuestras aventuras en el extranjero nos están haciendo estremecernos, y los republicanos han presionado y recibido un aumento masivo del gasto militar.

A pesar de la hostilidad del Congreso, me he preguntado: ¿nuestro presupuesto militar es demasiado pequeño o nuestra mis-

ión es demasiado grande?

Creo, sin duda, es lo último. Nuestra misión se ha vuelto demasiado grande. Años después de completar nuestra misión en Afganistán, Estados Unidos sigue gastan-

Ver EDITORIAL página 6

MEXICO from page 3

the caravan is mainly made up of migrants from Honduras, Guatemala and El Salvador, adding that about 400 have already been "repatriated to their countries of origin with strict adherence to the legal framework" because they didn't enter Mexico lawfully.

Some of the migrants are expected to arrive at the Mexico-United States border in about three weeks where, according to a Pueblo Sin Fronteras project coordinator, they will seek asylum at legal entry points.

Other members of the contingent are expected to seek legal protection in Mexico. Refuge has already been offered to some migrants.

The SRE/Segob statement also made it clear that the government does not sanction entering the United States or any other country, without going through official channels.

"...In accordance with Article 47 of the Migration Law, all nationals and foreigners who decide to leave Mexico's national territory must do so exclusively at the places designated for the international transit of people and they are obliged to comply with the requirements for their entry, stipulated by the country they intend to enter," it said.

For migrants hoping to enter the United States, the statement added that Mexico

BREVES LATINOS de la página 1

contradijo las encuestas anteriores, salvo la llevada a cabo por la Universidad Nacional que le dio la victoria, mientras que otras firmas supuestamente más reconocidas predijeron una victoria ajustada de Fabricio e incluso una victoria abrumadora del predicador.

Después de que se anunciaron los primeros resultados irreversibles en las elecciones, el Tribunal Supremo Electoral aprobó la prueba con gran éxito, ya que contaba con el 90.6 por ciento de las 6,612 Juntas de Votación en dos

would not seek to intervene in any way in the process to decide if entry is granted.

"...It is not up to this government to make immigration decisions for the United States or any other nation, it will be the appropriate United States authorities who decide to authorize or not authorize entry to their territory to members of the caravan who seek [to enter] through authorized entry and exit points."

In addition, the statement said that, as in previous years, Mexican authorities have kept the United States fully informed through its embassy in Mexico City about the progress of the caravan.

Speaking to reporters yesterday, Interior Secretary Alfonso Navarrete Prida said that "it's completely inaccurate to say that there is no effort from Mexico to regulate, support [and] manage migration processes."

In Mexico City, President Enrique Peña Nieto responded to Trump's most recent threats to pull out of NAFTA by say-

hours y cinco minutos.

De esa manera, Carlos fue proclamado presidente electo y asumirá el cargo el 8 de mayo como el 48º Jefe de Estado de la 2º República (desde 1953).

Después de contar el 95.58 por ciento de las 6,612 juntas de votación, Carlos Alvarado había ganado 1,281,292 votos válidos, que representan el 60.74 por ciento, con una

MÉXICO de la página 3

frentan en sus países de origen que los obligan a irse.

México: 'No fomentamos la inmigración ilegal'

México responde a los tweets de Trump, provocados por una gran caravana de migrantes

El gobierno mexicano ha rechazado enérgicamente las acusaciones del presidente estadounidense Donald Trump de que hace poco para detener la migración ilegal en sus fronteras del sur y del norte.

En una declaración conjunta emitida ayer, la

Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) y la Secretaría del Interior (Segob) afirmaron que "bajo ninguna circunstancia el gobierno de México promueve la migración irregular".

El comunicado de prensa se produjo después de dos días de tweets del presidente estadounidense en los que criticaba los esfuerzos de México para frenar la migración ilegal y amenazaba con rescindir el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) si no "detenía la gran droga y la gente fluía" y criticó a una "caravana" migrante que

Ver MÉXICO página 6

ELECCIONES de la página 3

línea como en los medios tradicionales, e incluso ha inspirado una canción de reggaetón y un clip de video obsceno.

Lo que es más importante, López Obrador también ha liderado consistentemente encuestas de opinión desde mediados de 2017 y su liderazgo en muchas encuestas ha aumentado con el tiempo.

Una encuesta reciente

ing that he hoped that a spirit of "mutual respect and cordiality" could be maintained to reach an agreement that "benefits the development of the three [NAFTA] countries"

Source: Milenio (sp)

realizada por el diario El Financiero le dio al candidato izquierdista una ventaja de 18 puntos sobre Meade, quien fue segundo pero en un empate estadístico con Anaya.

Esa ventaja es siete puntos más alta que la ventaja de AMLO en la encuesta anterior de El Financiero, realizada apenas un mes antes.

Otras encuestas también han demostrado consistentemente que López Obrador tiene una ventaja de dos

Ver ELECCIONES página 6

GOOGLE from page 3

More importantly, López Obrador has also consistently led opinion polls since the middle of 2017 and his lead in many surveys has increased over time.

A recent poll conducted by the newspaper *El Financiero* gave the leftist candidate [an 18-point advantage over Meade](#), who was second but in a statistical tie with Anaya.

That lead is seven points higher than AMLO's lead in the previous *El Financiero* poll, conducted just a month earlier.

Other polls have also consistently shown that López Obrador has a [double-digit lead over his rivals](#).

In addition, global finance firm Goldman Sachs predicted that [López Obrador will win on July 1](#), "barring a major campaign mistake and/or very poor performance in the three scheduled debates."

See ELECTIONSE page 6

CALENDAR from page 4

Chávez, Carlos Santana and Dolores Huerta than with Carlos Santana's recently producing the documentary "Dolores."

Special guest former Santana lead vocalist Tony Lindsay will also be on hand for this event. There will also be other Mission District musicians there that day for a final jam to honor the sound that exploded on these streets and now shared around the world.

Saturday, April 14, 2018. Parade starts at 11 a.m. at Dolores Park. Street Fair runs from 11-6 at 24th Street, from Folsom to Bryant.

Cinco de Mayo with

See CALENDAR page 8

Pancho Villa TAQUERIA
HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD
SF PANCHOVILLA.COM
3071 - 16TH ST., SF ENTRE VALENCIA Y MISSION
PANCHO VILLA EN SAN MATEO 'B' STREET 4TH AVE.
EL TORO TAQUERIA
COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO
ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351
THINKING OF BUYING OR SELLING A HOME?
¿ESTÁ PENSANDO EN COMPRAR O VENDER UNA CASA?
Alex Mora REALTOR®
KELLER WILLIAMS REALTY
San Francisco Properties
Direct: 415-533-0688
SFNativeAgent@gmail.com
www.SFNativeAgent.com
BRE License #01327712
MLS
R AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
"Experience The Difference A Native Can Make"

CONNY PRADO

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX MATRIMONIOS/BODAS PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

GRAN APERTURA - VISITENOS!

Mariscos Culiacancito

- Linguini Pesto & Mussels
- Seafood Tacos & Burritos
- Caldo de Pescado y Camarón

TODO ES FRESCO Y SALUDABLE

KAROEKE 10pm-2am
Viernes y Sábados
Reservar para Cumpleaños, Quinceañeras y Bautizos

Molcajete

2627 El Camino Real, Redwood City, CA
Llámemos al 650.222.8177

COLUMN from page 2

confusing their own empathy for others with some inflated idea about group-identity. They aren't the same. People are becoming afraid of their own unique and distinct existence. This is a social fear. A new social contract is being foisted on the population. Either you belong, or you have no rights. This is a totalitarian concept. It's coming

in through the back door."

Well, now, it's right there at the front door.

The individual still has a choice. But he has to make it.

Explore his own power, or give it away for nothing more than an illusion of belonging.

Stoke the fires within, or form a diluted image of self, and bow down to The Group.

The "I" is not isolated. He can reach out to others whenever and however he

wants to. The question is, is he moving on the ground of his own independence, or is he searching for a group life raft, to which he will attach himself without thought or hesitation?

Beyond economics or politics, Globalism is a system that offers a life raft which is heading toward a machine-future. Disembark and find the great We, a construct of integrated parts, each of which is an individual, in a state of spiritual amnesia.

Happiness there is function and sedation, shadowless, wiped clean of distinctions.

This is the elitist end-game of social justice and equality. It's a fake culture.

It's a grid of artifice, laid over the individual. (Jon Rappoport is the author of three explosive collections, *The Matrix Revealed*, *Exit From The Matrix*, and *Power Outside The Matrix*).

Professional accounting
ARGUELLO FINANCIAL
Financial Services

2456 Mission Street, San Francisco, CA 94110
415-282-8500

Para publicidad por favor llame al
El Reportero: 415-648-3711

ELECCIONES de la página 5

dígitos sobre sus rivales.

Además, la firma financiera global Goldman Sachs predijo que López Obrador ganará el 1 de julio, "salvo un gran error de campaña y/o muy mal desempeño en los

tres debates programados". El analista político Sergio Sarmiento comparte una opinión similar, y le dijo al periódico Reforma "si él no comete errores, la presidencia es suya; no lo alcanzarán". Para reforzar su apoyo,

LATIN BRIEFS from page 1

Carlos' overwhelming victory at the polls contradicted previous surveys, save for the one carried out by the National University that gave him the victory, while other allegedly more recognized firms predicted a tight victory by Fabricio and even an overwhelming win by the preacher.

After the first irreversible results in the elections were announced, the Supreme Electoral Court passed the test with flying colors, because it counted 90.6 percent of 6,612 Voting Boards in two hours and five minutes.

That way, Carlos was proclaimed the president-elect and he will take office on May 8 as the 48th head of State of the 2nd Republic (since 1953).

After 95.58 percent of all 6,612 Voting Boards were counted, Carlos Alvarado had won 1,281,292 valid votes, accounting for 60.74 percent, with participation of 66.99 percent of registered voters and an abstention of 33.01 percent.

Narcos promise not to kill more candidates

Guerrero bishop gets commitment from cartel boss

Narcos in Guerrero

López Obrador ha hecho un esfuerzo concertado para atraer al sector empresarial y a más votantes y, a su vez, ha perdido la percepción de que podría llevar a México por un camino

Ver ELECCIONES página 7

have agreed not to kill any more candidates for election after meeting with the bishop of Chilpancingo.

Bishop Salvador Rangel Mendoza, who has previously encouraged dialogue with drug cartels as a means of reducing violence, said he met Friday with a gang leader during a visit to Heliódoro Castillo in the state's Sierra region.

After raising the issue of the assassination of candidates, he said, the gangster "promised to try to prevent it and allow a free election to take place in which the choice of the

See LATIN BRIEFS page 7

POLICIA de la página 5

actualmente viaja por el país.

La declaración reiteró el compromiso de México de cooperar en cuestiones de migración, pero subrayó que "la política migratoria se decide de manera soberana" ... que busca asegurar que la migración ocurra de manera legal, segura y ordenada con pleno respeto por los derechos de las personas".

También afirmó que el gobierno federal considera que la "caravana" migrante compuesta por más de 1.000 migrantes centroamericanos" es una protesta pública que busca llamar la atención sobre el fenómeno de la migración y la importancia del respeto por los derechos de los migrantes centroamericanos".

La caravana, llamada "El Vía Crucis del Migrante", es parte de una campaña anual de Pascua organizada desde 2010 por el grupo de defensa de migrantes Pueblo Sin Fronteras (People Without Borders). La caravana de

este año ha atraído a un mayor número de participantes que en los últimos años.

En otra publicación de Twitter esta mañana, Trump escribió que "la gran caravana de personas de Honduras, que ahora cruza México y se dirige a la frontera de 'Leyes débiles', es mejor detenerse antes de que llegue allí".

En el mismo tweet, reiteró que "el NAFTA de las vacas de efectivo está en juego, así como la ayuda extranjera a Honduras y los países que permiten que esto suceda".

Previamente había denunciado que "México tiene el poder absoluto de no permitir que estas grandes 'caravanas' de personas ingresen a su país".

En la declaración de ayer, el gobierno dijo que la caravana está compuesta principalmente por inmigrantes de Honduras, Guatemala y El Salvador, y agregó que unos 400 ya han sido "repatriados a sus países de origen con estricto apego al marco legal" porque no lo hicieron. in-

gres a México legalmente

Se espera que algunos de los migrantes arriben a la frontera México-Estados Unidos en unas tres semanas donde, según un coordinador del proyecto Pueblo Sin Fronteras, buscarán asilo en los puntos de entrada legales.

Se espera que otros miembros del contingente busquen protección legal en México. El refugio ya ha sido ofrecido a algunos inmigrantes.

La declaración de SRE / Segob también dejó en claro que el gobierno no sanciona el ingreso a los Estados Unidos, o cualquier otro país, sin pasar por los canales oficiales.

"... De conformidad con el artículo 47 de la Ley de migración, todos los nacionales y extranjeros que decidan abandonar el territorio nacional de México deben hacerlo exclusivamente en los lugares designados

Ver MÉXICO página 8

EDITORIAL de la página 5

do \$ 50 mil millones al año en la construcción nacional. Estamos agregando deuda a casi \$ 2 millones por minuto.

Si no tenemos cuidado, nos pasaremos rápidamente al estado de nación de segundo nivel.

Si la larga guerra va a terminar para siempre, debemos entender qué debe tomar su lugar.

No es solo la religión, ni siquiera la miseria absoluta, lo que motiva a quienes buscan una vida mejor. A menudo es la simple idea de libertad que nosotros en Occidente damos por sentado.

Mohammed Bousazizi, el comerciante callejero tunecino que se prendió fuego y comenzó la Primavera Árabe, era un aspirante a empresario frustrado por un gobierno autoritario.

Él tuvo un sueño. Ahoraría para un camión y vendería sus mercancías en las calles para construir una vida.

El cronicismo y el gobierno autoritario sofocaron su sueño. Se prendió fuego y las llamas siguen ardiendo.

Mi bisabuelo llegó a Estados Unidos con un sueño similar al de Bousazizi. Vendió verduras hasta que ahorró lo suficiente para comprar un camión, para convertirse en lo que entonces lógicamente se llamaba un camionero. Con el tiempo, pudo comprar una casa, luego un pedazo de tierra.

Mi abuelo no necesitaba un permiso o una licencia. Ningún gobierno obstaculizó su éxito.

El economista peruano De Soto habló con el padre de Bousazizi y le preguntó si dejó un legado. Él respondió: "Por supuesto, él creía que incluso los pobres tenían derecho a comprar y vender".

Poseer el trabajo propio y los productos del trabajo propio es un derecho humano fundamental.

Comerciar el trabajo y los productos también es un derecho fundamental.

Extrañamente, los neolibertarios probablemente estén de acuerdo en que el gobierno debería dejarnos libres para perseguir nuestros sueños.

Los neolibertarios, sin embargo, sienten algún llamado universal para liberar a la humanidad. Los libertarios quieren la misma libertad para las personas en todo el mundo, pero piensan que "propagar la libertad" a través de la guerra perpetua solo puede ocurrir con un gran gobierno que pise a la libertad individual.

Cuando todo se reduce, el dilema es si la libertad se difunde mejor mediante la persuasión o la fuerza.

Yiendo un paso más allá, uno debe preguntarse si el gobierno puede mantener

See EDITORIAL page 8

HEALTH from page 1

roid among other structures faithfully love us but remain unrecognized and unappreciated. And no organ in the body is more unrecognized and unappreciated than the pancreas. While everyone knows about the heart and the brain and the stomach and the skin hardly anyone ever give this little 2 or 3 ounce organ its due.

Not only does the pancreas manufacture and secrete insulin for blood sugar control, it also makes digestive enzymes for breaking down protein, carbs, fats and cholesterol. Bicarbonate for blood health and for controlling the acid levels of digested and processed foods is also made by the pancreas. Even the DNA of living and formerly alive foods is processed by pancreatic secretions.

There's a reason why carcinogenesis of the pancreas is the most deadly form of cancer. The pancreas is super important and once

this structure breaks down so does the entire body. In addition to being a digestive structure the pancreas plays a major role in sugar processing via its manufacturing of the hormone insulin. Autoimmune disease of the pancreas technically known as type 1 diabetes affects nearly 3 million Americans according to the Juvenile Diabetes Research Foundation and includes unpleasant symptoms like chronic thirst, weight loss, visual problems and mental confusion.

Ultimately unconsciousness and even death can result from autoimmune pancreatic disease further highlighting the importance of this unappreciated digestive and endocrine organ.

Keeping the pancreas in tip-top shape is one of the most effective paths to digestive health. Making sure your sugar and refined carb intake are low can support pancreatic wellness. Even unprocessed carbs like po-

tatoes and grains can put a burden on the pancreas. Caloric restriction in general is another way to be kind to the pancreas. With every mouthful of food, the pancreas is required to work hard at making enzymes and digestive juices.

How to have a healthy pancreas? In addition to caloric restriction and laying off the refined carbs, and sweets, using 3 or 4 digestive enzymes capsules with every meal can be helpful. Pancreatic enzyme supplements (i.e. pancreatin) can be especially helpful; take a couple with meals and snacks. And using uncooked, whole, unprocessed, enzyme-rich fresh vegetables can support pancreatic enzyme activity. And, chromium (200mcg with meals) and the B-complex (especially Niacin) can support sugar metabolism and help insulin activity, reducing the load on an overworked pancreas.

a fundamental right.

Strangely, neocons and libertarians likely agree that government should largely leave us free to pursue our dreams. Neocons, however, feel some universal calling to liberate humanity. Libertarians want the same liber-

ty for individuals across the globe but think that 'spreading liberty' through perpetual war can only occur with a big government that tramples individual liberty.

When you boil it all

Ver EDITORIAL página 8

Feliz Verano

Pan y Tamales
Mexicanos y Salvadoreños
Pasteles para toda ocasión

415-724-0251

La Panadería del Barrio

BAKERY LA MEJOR

The Neighborhood's Bakery
3329 24th St (at Mission St) S.F. CA 94110



Serving over 3,000 children, youth, seniors and families at 11 sites in San Francisco with empowering social services and a continuum of care.

362 Capp St.
San Francisco, Calif [94110]
415-206-7752
www.mnccsf.org

**UNIVERSAL Bakery and restaurant guatemalteco**

dos localidades
3458 Mission St
San Francisco



2803 Geneva Ave
Daly City
(415) 821-4971
universalbakeryinc.com

TAQUERIA VALLARTA TEX-MEX



TAQUERIA VALLARTA TEX-MEX

3033 24th-Street, San Francisco 415-826-8116
2022 Mission Street, SF 415-252-8810

PAN FRESCO SAUDED DEL HORNO TODOS LOS DÍAS

ELECTIONS from page 6

Political analyst Sergio Sarmiento shares a similar view, and told the newspaper *Reforma* "if he doesn't make mistakes, the presidency is his; they won't overtake him."

To shore up his support, López Obrador has made a concerted effort to appeal to the business sector and more mainstream voters and in turn shed a perception proffered by some that he could lead Mexico down a similar path to Venezuela under former president Hugo Chávez.

For almost 100 years, only two political parties have held the presidency in Mexico.

The PRI held power uninterrupted for over 70 years until the PAN took office in 2000. The latter remained in office for 12 years before the PRI returned.

If López Obrador succeeds at the ballot box, not only will he break a duopoly of power that has prevailed for the past two decades but he will achieve the feat while leading a party that didn't even exist five years ago.

A ghost from the past reappears

A third factor that makes the July 1 elections history-making is that for the first time since 1933 some politicians already in office are permitted to seek reelection.

Changes to electoral laws in 2014 made it possible for mayors as well as deputies and senators to re-contest elections although there is a maximum cap of 12 years, meaning that lawmakers cannot be perpetually reelected.

The new law didn't alter the one-term limit that applies to the president.

Despite the change, the number of candidates taking advantage of the opportunity to extend their time in office is low, counted in the dozens out of the thousands who are running for elected positions.

The resurgence of the independents

In 1946, then-president Manuel Ávila Camacho prohibited independent candidates from seeking public office.

But a 2012 electoral reform opened the way for candidates at all three levels of government to contest elections without the backing of a political party and this year 48 registered their intention to run for president as an independent.

However, to appear on the ballot independents were faced with the onerous requirement of having to collect more than 866,000 signatures of support. In the end, [only Margarita Zavala succeeded](#). She will be the first independent candidate to appear on a Mexican presidential ballot.

LATIN BRIEFS from page 6

people would prevail..."

The cartel insisted on two conditions: that those running for office not give away money in an attempt to buy votes, and that once the election was over the candidates must fulfill all their promises.

"What they ask for is a free, just and secret vote, nothing more," the bishop declared.

Bishop Rangel had traveled to the town of Pueblo Viejo where criminal elements had cut off electricity and water in an attempt to flush out a number of rivals.

"I explained to them that while some of their enemies might have been there it was also true that there were old people, children and pregnant women, and all of them needed those services," he said.

Rangel's intercession succeeded and the gang yielded, reconnecting the utilities.

The bishop refused to identify the criminals with whom he spoke or provide any other information regarding the gang to which they belong.

Relations between Rangel and criminal organizations went awry two months ago when two priests and the relatives of a nun were murdered in two different incidents.

Of the 42 politically-related assassinations in Mexico since September, 12 were in Guerrero. Oaxaca was next with eight.

Source: Milenio (sp), El Universal (sp)

Indigenous people claim rights in Guatemala

Six meetings to be followed by the High Authority Meeting for Ibero-American Indigenous Communities, to be held on April 5th and 6th, began in the city of Antigua Guatemala. More than 250 representatives from indigenous people and govern-

ARTES de la página 4

Echemendia, Jhoannes García e Isabel Bustos de Cuba.

Según la directora del evento Isabel Bustos (Premio Nacional de Danza 2012), este festival promueve el vínculo entre los habitantes de la ciudad con su entorno a través del movimiento y contribuye a la cultura de una manera nueva y entusiasta.

El evento contará con la presencia de 29 grupos cubanos y representantes de países como Alemania, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Italia, Noruega, Uruguay, Puerto Rico, el Reino Unido, Suecia, Suiza

y México, el que tiene la delegación más grande.

Venezuelan guitarist José Luis Lara dies

The South American country laments the death of Venezuelan guitarist José Luis Lara, who was the president of the International Guitar Festival of Angostura. He died on Sunday, April 1. Lara, who was shot to death, was a prominent exponent of the guitar, who focused his career on the interpretation of the Venezuelan and Latin American repertoire, and shared that activity with teaching and composition.

TRAFFIK - un filme de suspense

Sus planes para un fin de semana romántico en una propiedad aislada en las montañas se convierten en una experiencia aterradora

ELECCIONES de la página 6

similar a Venezuela bajo el expresidente Hugo Chávez.

Durante casi 100 años, solo dos partidos políticos han ocupado la presidencia en México.

El PRI mantuvo el poder ininterrumpidamente durante más de 70 años hasta que el PAN asumió el poder en 2000. Este último permaneció en el cargo durante 12 años antes de que el PRI regresara.

Si López Obrador tiene éxito en las urnas, no solo romperá un duopolio de poder que ha prevalecido durante las últimas dos décadas, sino que logrará la hazaña al liderar un partido que no existía hace cinco años.

Un fantasma del pasado reaparece

Un tercer factor que hace que las elecciones del 1 de julio sean históricas es que, por primera vez desde 1933, algunos políticos que ya están en el poder pueden solicitar la reelección.

Los cambios en las

leyes electorales en 2014 permitieron a los alcaldes, así como a los diputados y senadores, volver a presentarse a las elecciones aunque hay un tope máximo de 12 años, lo que significa que los legisladores no pueden ser reelectos permanentemente.

La nueva ley no alteró el límite de un solo término que se aplica al presidente. A pesar del cambio, el número de candidatos que aprovechan la oportunidad de extender su tiempo en el cargo es bajo, se cuentan entre las decenas de las miles que se postulan para puestos electos.

El resurgimiento de los independientes

En 1946, el entonces presidente Manuel Ávila Camacho prohibió que los candidatos independientes buscaran un cargo público.

Pero una reforma electoral de 2012 abrió el camino para que los candidatos en los tres niveles de gobierno participaran en las elecciones sin el respaldo de un partido político y este año 48 registraron su intención de postularse para presidente como independiente.

Sin embargo, para aparecer en la boleta, los independientes se enfrentaron al oneroso requisito de tener que recolectar más de 866,000 firmas de apoyo. Al final, solo Margarita Zavala tuvo éxito. Ella será la primera candidata independiente en aparecer en una boleta presidencial mexicana.

ARTE from page 4

a new and enthusiastic way.

The event is expected to be attended by 29 Cuban groups and representatives from countries such as Germany, Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, United States, Italy, Norway, Uruguay, Puerto Rico, the United Kingdom, Sweden, Switzerland and Mexico, the one with the largest delegation.

Venezuelan guitarist José Luis Lara dies

The South American country laments the death of Venezuelan guitarist José Luis Lara, who was the president of the International Guitar Festival of Angostura. He died on Sunday, April 1. Lara, who was shot to death, was a prominent exponent of the guitar, who focused his career on the interpretation of the Venezuelan and Latin American repertoire, and shared that activity with teaching and composition.

CLASIFICADOS / CLASSIFIED

(415) 648-3711

2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES**NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE****Outreach**

April 2018

**NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE****NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE**

Did you know that there is a daily pill to prevent HIV?

Find out about PrEP, a daily pill to prevent HIV, through an automated mobile texting conversation. You can learn about PrEP, have concerns addressed, and even find out where you can get PrEP! You can also refer friends to find out about PrEP through the texting service.

Text "CITYPREP" to 213-33 (messaging and data rates apply).

Email prephelp@sfdph.org or visit <http://sfcityclinic.org/services/prep/asp> for more information.

This program is sponsored by the Population Health Division of San Francisco Department of Public Health (SFDPH).

The Assessment Appeals Board resolves legal and value assessment issues between the Assessor's office and property owners. We have two vacancies on Board 1, which oversees all downtown properties – high rise residential, office, commercial, hotels. Board 1 also oversees all properties over \$50 million in assessed value throughout the City.

Assessment appeal hearings are quasi-judicial, conducted in a manner similar to a court setting, with evidence and testimony presented by the parties. The Board then evaluates the evidence and testimony, and renders its decision.

To be eligible for seat appointment, you must have a minimum of five years professional experience in California as either a: (1) public accountant; (2) real estate broker; (3) attorney; or (4) property appraiser accredited by a nationally recognized organization, or certified by either the Office of Real Estate Appraiser or the State Board of Equalization.

For more information regarding the Assessment Appeals Board call (415) 554-6778.

San Francisco International Airport has commenced the Request for Proposals (RFP) process for the following concession opportunities:

Terminal 1 Retail Concession Leases

The Request for Proposals includes 2 Newsstand Leases, 1 Newsstand and Convenience Store Lease (2 locations), 1 Electronics Store Lease, 1 Regional Gift Store Lease, 1 Bath & Beauty Store Lease and 1 Sunglass Store Lease.

Terminal 1 Food and Beverage Concession Leases

The Request for Proposals includes 5 Quick Serve Restaurant Leases, 2 Sit-Down Restaurant and Bar Leases, 1 Café & Market Lease and 1 Café Lease.

Small, local and disadvantaged businesses are encouraged to participate.

Proposals will be received through the Airport's RFP Web Portal from 2:00 p.m. on Wednesday, April 25, 2018 until 2:00 p.m. on Wednesday, May 2, 2018.

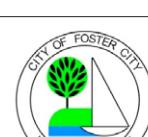
For more information about each concession opportunity, please visit our website at www.flsysfo.com/business-at-sfo/current-opportunities or please contact:

• Terminal 1 Retail Concession Leases, call Ms. Clarissa Mamaril, Principal Property Manager, RDM at (650) 821-4500 or via e-mail at clarissa.mamaril@flysfo.com.

• Terminal 1 Food and Beverage Concession Leases, call Mr. Tomasi Toki, Principal Property Manager, RDM at (650) 821-4500 or via e-mail at tomas.toki@flysfo.com.

The City and County of San Francisco encourage public outreach. Articles are translated into several languages to provide better public access. The newspaper makes every effort to translate the articles of general interest correctly. No liability is assumed by the City and County of San Francisco or the newspapers for errors and omissions.

CNS3091555 - 4.4.18 - El Reportero

**NOTIFICACIÓN DE INICIATIVA DE LEY A SER SOMETIDA A VOTACIÓN**

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que se celebrará una Elección Primaria Directa Estatal en la Ciudad de Foster City el día martes 5 de junio de 2018, para la siguiente Iniciativa de Ley:

(Se requiere la aprobación de dos tercios 2/3)

Iniciativa de Ley P:

Para mejorar el dique y proteger los servicios municipales esenciales que incluyen bomberos, policía, e infraestructura de agua, alcantarillado y transporte; proteger las residencias, escuelas y negocios de Foster City contra inundación; evitar que FEMA designe a Foster City un área de peligro especial de inundación, y evitar los requisitos para residentes y negocios de contratar seguro contra inundaciones; ¿deberá Foster City emitir bonos por un monto de \$90,000,000 a tasas legales, cobrar aproximadamente \$40 por cada \$100,000 del valor de tasación, recaudando un promedio de \$5,171,000 cada año mientras los bonos estén en circulación, con supervisión por ciudadanos, nada de los fondos para administradores y que todos los fondos se queden localmente?

Sí

No

Los Centros de Votación estarán abiertos a partir de 29 días antes del Día de la Elección.

El Día de la Elección los Centros de Votación estarán abiertos entre las 7:00 a.m. y las 8:00 p.m.

Las boletas electorales pueden ser emitidas por correo, o bien en persona en papel o en una máquina de votación electrónica.

Llamar a la Secretaría Municipal al 650-286-3253 para obtener más información.

Priscilla Tam, Secretaria Municipal

Fechado/Anunciado: 4 de abril de 2018

SALUD de la página 3

de la hormona insulina. La enfermedad autoinmune del páncreas, técnicamente conocida como diabetes tipo 1, afecta a casi 3 millones de estadounidenses, según la Fundación para la Investigación de la Diabetes Juvenil e incluye síntomas desagradables como sed crónica, pérdida de peso, problemas visuales y confusión mental. La inconsciencia e incluso la muerte pueden ser el resultado de una enfermedad pancreática autoinmune que resalta aún más la importancia de este órgano digestivo y endocrino no apreciado.

Mantener el páncreas

en la mejor forma es uno de los caminos más efectivos para la salud digestiva. Asegurarse de que su consumo de azúcar y de carbohidratos refinados sea bajo puede favorecer el bienestar pancreático. Incluso los carbohidratos no procesados como las papas y los granos pueden poner una carga sobre el páncreas. La restricción calórica en general es otra forma de ser amable con el páncreas. Con cada bocado de comida, se requiere que el páncreas trabaje duro para producir enzimas y jugos digestivos.

¿Cómo tener un páncreas saludable? Además de la restricción calórica y el

despido de los carbohidratos refinados y los dulces, puede ser útil usar 3 o 4 cápsulas de enzimas digestivas con cada comida. Suplementos de enzimas pancreáticas (es decir, pancreatina) pueden ser especialmente útiles; tomar un par con comidas y meriendas. Y el uso de vegetales frescos sin cocer, enteros, sin procesar, ricos en enzimas puede apoyar la actividad de las enzimas pancreáticas.

Y, el cromo (200mcg con las comidas) y el complejo B (especialmente la niacina) pueden apoyar el metabolismo del azúcar y ayudar a la actividad de la insulina, reduciendo la carga en un páncreas con exceso de trabajo.

CALENDARIO de la página 5

Santana y Dolores Huerta que a la producción reciente del documental "Dolores" de Carlos Santana.

El invitado especial, el vocalista principal de Santana, Tony Lindsay, también estará disponible para este

evento. También habrá otros músicos del Distrito de la Misión allí ese día para una mermelada final en honor al sonido que explotó en estas calles y que ahora se comparte en todo el mundo.

Sábado, 14 de abril de 2018. El desfile comienza a las 11 a.m. en

Dolores Park. Street Fair corre de 11 a 6 en la calle 24, de Folsom a Bryant.

Cinco de Mayo con Tercer Sol y Camino

Third Sol regresa al Club Fox para celebrar este gran día de música en la celebración anual del Día de la Independencia de México, el Cinco de Mayo.

Third Sol, conocido por su música soul original y muchas interpretaciones tributo favoritas, llenará la pista de baile con su marca de sonidos de East Bay.

También ellos mismos regresarán como los primeros en el show de Camino que han estado haciendo olas en el área de la bahía realizando movimientos a través de muchos lugares en toda la península y el área de San Francisco.

Camino trae un sabor ahumado latino con su música original y sonidos cautivadores. Esta banda se convertirá en un

Hair Salon
HOMBRES Y MUJERES
Lunes a sábados de 10 am to 6 pm
(415) 218-0422
Ladies & Gentleman
• Haircuts • Tints • Highlights •
Hairstyles • Perms
Monday to Saturdays from 10am to 6pm
1690 Valencia St., San Francisco

favorito inmediato de cualquiera que los escuche.

En Club Fox - Sábado 5 de mayo. Para asientos reservados (limitados) llame a la oficina de LRI al 415-285-7719.

Los boletos también están disponibles a través de PayPal en el sitio web de LRI. Asegúrese de hacer su compra a través del enlace de cada banda en la página.

<http://www.latin-rockinc.net/events/2018-05-05-camino.aspx>



Deportes Sports

Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen

APRIL 6, 2018
Belasco Theater, Los Angeles, CA, USA
(Estrella)

Aidar Sharibayev vs.
Enrique Tinoco

Hector Tanajara vs.
Hector Suarez

María Gatica, Buenos Aires, Argentina (Tyc)

Yesica Bopp vs. Soledad del Valle Frias

Agustin Gauto vs. Fabian Claro

APRIL 7, 2018
Hard Rock, Las Vegas, NV,
USA (Showtime / BoxNation)

Erislandy Lara vs. Jarrett Hurd



Caleb Truax vs. James DeGale

Julian Williams vs. Nathaniel Gallimore
Queensland, Australia
(Epicentre.tv)

CALENDAR from page 5**Third Sol & Camino**

Third Sol makes a return to Club Fox to celebrate this big day of music at the annual celebration of Mexican Independence Day, Cinco de Mayo!

Third Sol, known for their original soul music and many favorite tribute renditions, will fill the dance floor with their brand of East Bay sounds.

Also making a return themselves as the openers of the show will be Camino who have been making waves in the bay area performing move-

ment through many venues across the peninsula and San Francisco area.

Camino brings a Latin smoky flavor with their original music and captivating sounds. This band is to become an immediate favorite of anyone who hears them.

At Club Fox - Sat May 5. For reserved seating (limited) call the LRI office at 415-285-7719.

Tickets also available through PayPal on LRI website. Be sure to make your purchase through link for each band on the page.

<http://www.latin-rockinc.net/events/2018-05-05-camino.aspx>

MÉXICO de la página 6

para el tránsito internacional de personas y están obligados a cumplir con los requisitos para su entrada, estipulada por el país en el que pretenden ingresar", dijo.

Para los inmigrantes que esperan ingresar a los Estados Unidos, la declaración agrega que México no tratará de intervenir de ninguna manera en el proceso para decidir si se concede la entrada.

"...No le corresponde a este gobierno tomar decisiones de inmigración para los Estados Unidos o cualquier otra nación, serán las autoridades apropiadas de los Estados Unidos las que de-

cidan autorizar o no autorizar la entrada a su territorio a los miembros de la caravana que busquen [para ingresar] a través de puntos de entrada y salida autorizados".

Además, la declaración dice que, como en años anteriores, las autoridades mexicanas han mantenido a Estados Unidos plenamente informado a través de su embajada en la Ciudad de México sobre el progreso de la caravana.

En declaraciones a los periodistas el día de ayer, el Secretario del Interior, Al-

fonso Navarrete Prida, dijo que "es completamente incorrecto decir que México no se esfuerza por regular, respaldar [y] gestionar los procesos de migración".

En la Ciudad de México, el Presidente Enrique Peña Nieto respondió a las amenazas más recientes de Trump de retirarse del TLCAN diciendo que esperaba mantener un espíritu de "respeto mutuo y cordialidad" para llegar a un acuerdo que "beneficie el desarrollo de los tres [Países del TLCAN]".

Fuente: Milenio (sp)

EDITORIAL from page 6

down, the dilemma is whether liberty spreads best by persuasion or force.

And going one step further, one must ask if the government can maintain its character as a defender of individual liberty if the government must large enough to support perpetual war.

This was the great battle fought between William F. Buckley and Murray Rothbard in the early 1960's. Everyone thinks Buckley's Na-

tional Review won hands down. And yet, Buckley himself ended up doubting the wisdom of the Iraq War.

The schism that divides neocons and libertarian realists will heal when the neoconservatives finally acknowledge that a government big enough to "make the world safe for democracy" is inconsistent with individual liberty.

When neoconservatives accept that a government large enough to fight perpetual war requires taxes

and debt so extensive as to be inconsistent with individual liberty - then will the schism heal.

When that time comes, libertarians and neoconservatives will gather in Williamsburg and raise a pint to our common heroes: Jefferson, Paine, Madison, and yes, even John Adams. That will be a glorious time, a time when liberty is no longer divided and we can all celebrate the great American experiment in Liberty.

EDITORIAL de la página 6

su carácter de defensor de la libertad individual si el gobierno debe ser lo suficientemente grande como para apoyar una guerra perpetua.

Esta fue la gran batalla librada entre William F. Buckley y Murray Rothbard a principios de la década de 1960. Todo el mundo piensa que Buckley's National Review ganó manos. Y, sin embargo, Buckley mismo terminó dudando de la sabiduría de la Guerra de Iraq.

El cisma que divide a los neoconservadores y los realistas libertarios sanará cuando los neoconservadores finalmente reconozcan que un gobierno lo suficientemente grande como para "hacer que el mundo sea seguro para la democracia" es inconsistente con la libertad individual.

Cuando los neoconservadores aceptan que un gobierno lo suficientemente grande como para luchar en una guerra perpetua requiere impuestos

Now hiring Amazon warehouse associates in the Bay Area!

Get an on-the-spot job offer!

Amazon Staffing Office
455 Valley Drive - Brisbane
April 4 - 6 | 9 a.m. - 4 p.m.
April 7 | 9 a.m. - 2 p.m.

Can't make it? Start online then schedule a hiring event:

amazon.com/bayareajobs